

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65/66 (1915)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Abonnementspreis:  
Schweiz 25 Fr. jährlich  
Ausland 30 Fr. jährlich

Für Vereinsmitglieder:  
Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 24 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHENSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH  
Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

Insertionspreis:

4-gespalt. Petitzelle oder  
deren Raum . 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.  
Alleinige Inseraten-An-  
nahme: Rudolf Mosse,  
Annonsen-Expedition,  
Zürich, Basel und deren  
Filialen und Agenturen



**Cuenin-Hüni & Co.**

Rohrmöbelfabrik  
Kirchberg (Kt. Bern)

**Peddigrohrmöbel**

in künstlerischer, vornehmer Ausführung für Gärten,  
Veranden, Vestibüles, Foyers, Salons, Rauchzimmer,  
Wintergärten, Hallen, Landhäuser etc.

**Gestäbe Rohrmöbel.**

Illustrierter Katalog gratis und franko. Telefon 527.  
Export nach allen Ländern.

**A.-G. „UNION“ in Biel, Fabrik in Mett**  
Erste schweiz. Fabrik für elektr. geschweißte Ketten. Pat. 27199

**Ketten aller Art**



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke.  
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft.

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen.

**Bauschreiner, Glaser**

erfahrener, speziell Kastenfenster,  
mit guten Zeugnissen sucht  
**Stellung**, event. mit Werkzeug.  
Gefl. Offerten befördern unter  
Chiffre Sc. 1231 Z. Haasenstein  
& Vogler, Zürich.

Diplomierte  
**Maschinentechniker**

gelernter Mechaniker, sucht pas-  
sende Beschäftigung oder An-  
stellung. Offerten unter Chiffre  
Z. E. 1480 an die Annonc.-Exped.  
Rudolf Mosse, Zürich,  
Limmatquai 34.

**A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen**

(Baselland)

**Chamotte- und Steinzeug-Röhren-Werke**

Klinker-Bodenplatten  
garantiert säure- und frostbeständig

Wandbeläge, Badezellensteine

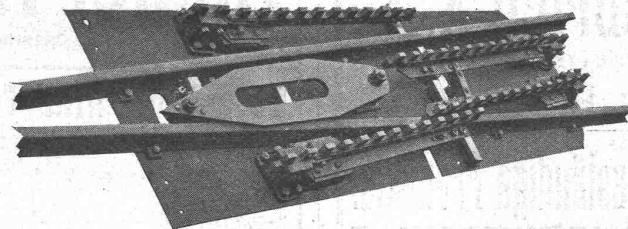
**A. Werner-Graf, Winterthur**  
Spezialgeschäft für Erstellung von  
**Boden- u. Wandplatten-Belägen.**

Kunstglasurplatten. Wandbrunnen.  
Glaeserte Schüttsteine.

Goldene Medaille Landesausstellung Bern 1914.

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey, Suisse**

**Aiguilles et Changements - Aiguilles  
anglaises pour tous systèmes de voie**



Fourni aux C. F. F. chaque année depuis 1911

Chemins de fer Bex-Gryon-Villars en 1910

Chemins de fer Aubonne-Allaman en 1907

Tramways Lausannois 1907, 1911

Chemins de fer de la Gruyère 1907, 1911

# Wasserversorgung Bümpliz

## Arbeitsausschreibung

Die Gemeinde Bümpliz ist Vorhabens, im Könizbergwald, in nächster Nähe des Dorfes, ein neues Wasserreservoir von 500 m<sup>3</sup> Inhalt erstellen zu lassen und es werden die bezüglichen Arbeiten hiermit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben.

Diese umfassen:

1. Erstellen des zweikammerigen Reservoirs in armiertem Beton von 500 m<sup>3</sup> Inhalt, inkl. Grabarbeit;
2. Herausnehmen der bestehenden 120 mm Gussrohrleitung in der Bahnhofstrasse und Erstellen der neuen gusseisernen Druckleitung von 200 mm Lichtweite, Wiederanschliessen der bestehenden Leitungen und Hydranten;
3. Erstellen der Leer- und Ueberlaufleitung zum neuen Reservoir aus Portlandzementröhren von 150 mm und 200 mm Lichtweite;
4. Erstellen und Wiederzudecken des gemeinsamen Grabens für die Druck- und Leerlaufleitung;

alles nach den vorliegenden Plänen und Bauvorschriften und unter Genehmigungsvorbehalt des ganzen Projektes durch die Einwohnergemeinde.

Pläne und Bauvorschriften liegen auf der Gemeindekasse in Bümpliz auf, woselbst auch die Eingabeformulare bezogen werden können. Wünschbare technische Auskünfte erteilt die bauleitende Ingenieurfirma Bühlmann & Glauser in Bern.

Eingaben für die gesamten Anlagen sind verschlossen mit der Aufschrift „Reservoiranlage Könizberg“ der Gemeindekasse Bümpliz bis zum **20. April 1915**, abends 6 Uhr, einzureichen.

**Bümpliz**, den 29. März 1915.

**Namens der Wasserkommission:**

Der Präsident: Gottfr. Dolder. Der Sekretär: Spahr.

## Solothurn-Bern-Bahn

## Liefern von Marksteinen

Es wird die Lieferung von ca. 2500 Marksteinen (franko Stationen Neu-Solothurn, Utzenstorf und Schönbühl) zur Konkurrenz ausgeschrieben. Ca. 1000 Stück sind noch in diesem Frühjahr anzuliefern.

Offerten mit genauen Qualitätsangaben und Skizzen, sind bis **15. April 1915** an das Baubureau der Solothurn-Bern-Bahn in Solothurn einzureichen.

**Solothurn**, den 31. März 1915.

Der Oberingenieur: **W. Luder.**

## Thonwerk Biebrich A.-G.

Chamottefabrik

Biebrich am Rhein.

## Hochfeuerfeste u. säurebeständige Produkte.

Normal- und Façonsteine aller Art, Chamottemörtel, Retorten, Muffeln etc. Bau kompletter Ofenanlagen.

Beste Referenzen und Zeugnisse aus der Schweiz.

## Sponagel & Co., Zürich

Baumaterialien

Spezialgeschäft für keramische  
**Boden- und Wandbeläge**  
**Kunstglasurplatten : Wandbrunnen**  
**Mutz-Keramik.**

Generalvertreter erstklassiger Fabriken.  
Kunstgerechte Ausführung der Versetzarbeiten durch eigene, geschulte Facharbeiter.

Kataloge und Preislisten zu Diensten.  
Reichhaltige Muster-Ausstellung Sihlquai 139—143.

## Rasch, ohne Betriebsstörung

erstellen wir unsere fugenlosen

## Fabrikböden

aus Kunstholt-Gussmasse **LITO SILO**

auf Beton oder alte, ausgetretene, auch ölige  
Holzböden, mit jeder Garantie.

## Ch. H. Pfister & Co., Basel

# BENZ

## DIESEL-MOTOREN

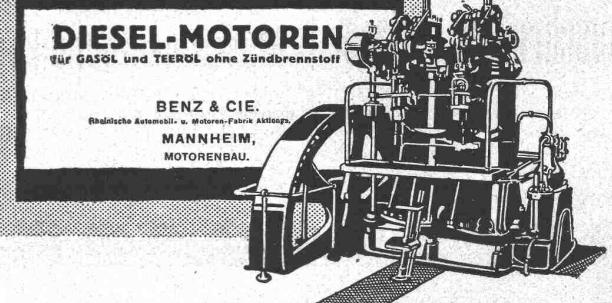
für GASOL und TEEROL ohne Zündbrennstoff

BENZ & CIE.

Rheinische Automobil- u. Motoren-Fabrik Aktienges.

MANNHEIM,

MOTORENBAU.



## Ad. Salis, Ing.

Gemeindestrasse 26

Zürich 7

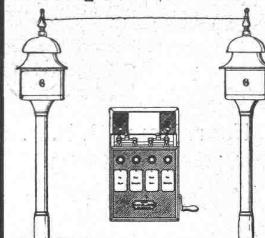
Topograph. Aufnahmen, Projektierung von  
Strassen-, Bahn- und Wasserbauten, Kanalisationen, Bebauungspläne. Stat. Berechnungen, Expertisen, techn. Uebersetzungen  
in italienischer Sprache.

## Hasler A.-G., Bern

vorm. Telegraphen-Werkstätte von G. Hasler — Gegründet 1852

## Telephon- und Telegraphen-Apparate

Spezielle  
Telephone für Starkstromanlagen  
Elektrische Block- u.  
Signal-Apparate für  
Eisenbahnen



Grand Prix  
Schweiz. Landesausstellung, Bern 1914

## Submissions-Anzeiger.

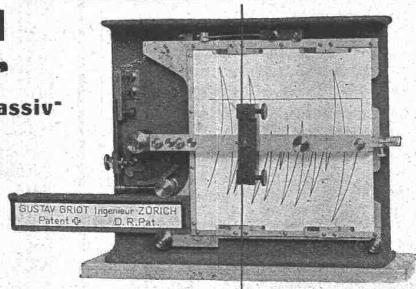
Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
15. April	Solothurn-Bern-Bahn	Solothurn	Lieferung von 2500 Marksteinen in Neu-Solothurn, Utzenstorf und Schönbühl.
17. "	Otto Manz, Architekt	Chur	Sämtliche Bauarbeiten für die Bündnerische Heilstätte Arosa.
17. "	Kantonsingenieur	Solothurn	Korrektion des Simmenbaches in Mümliswil (2000 m <sup>3</sup> Mauerwerk usw.).
19. "	E. Walcher-Gaudy, Arch.	Rapperswil (St. Gall.)	Sämtliche Bauarbeiten für das städtische Feuerwehrgebäude Rapperswil.
20. "	Bühlmann & Glauser	Bern	Erstellung eines Wasserreservoirs (500 m <sup>3</sup> ) für die Wasserversorgung Bümpliz.

## Universal-Biegungs- und Schwingungs-Zeichner

Patent + für grösste Eisenbrücken bis kleinste Massiv-  
bauarten  
D. R. P. a.)

Gedrungene, selbsttätige Bauart. Veränderliche Ueber-  
setzung 1- bis 10-fach. Empfindlichkeit bis  $1/10$  mm.  
Keine unnötige Schaltung in Ruhe. Markierung während  
des Ganges. Bestimmung der Schwingungsdauer. Hält  
schnellste Schwingungen auseinander. Prospekt frei.

Gustav Griot, Ing., Freiestr. 159, Zürich

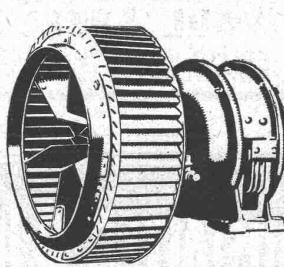


## G. Meidinger &amp; Co., Basel

Spezialfabrik für Elektromotoren, elektrische Betriebe

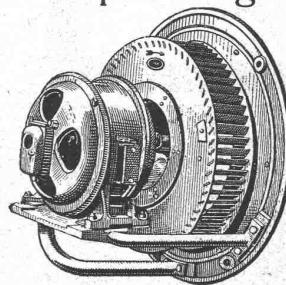
\*\*\*\*\* Ventilatoren und Entstaubungs-Anlagen \*\*\*\*\*

Zentrifugal-Ventilatoren für alle Bedürfnisse der Industrie, geräuschlos  
laufend, mit garantiert geringstem Kraftverbrauch  
Luftfilter, Lüftungs- und Entstaubungs-Anlagen  
Trocknungs-, Entnebelungs- u. Spänetransportanlagen



Hochdruck-  
Ventilatoren  
für  
Schmiedefeuer, Cupolöfen,  
Schmelzöfen, Orgelgebläse.

Elektromotoren



## Otis-Aufzüge

sind die  
verbreitetsten der Welt.

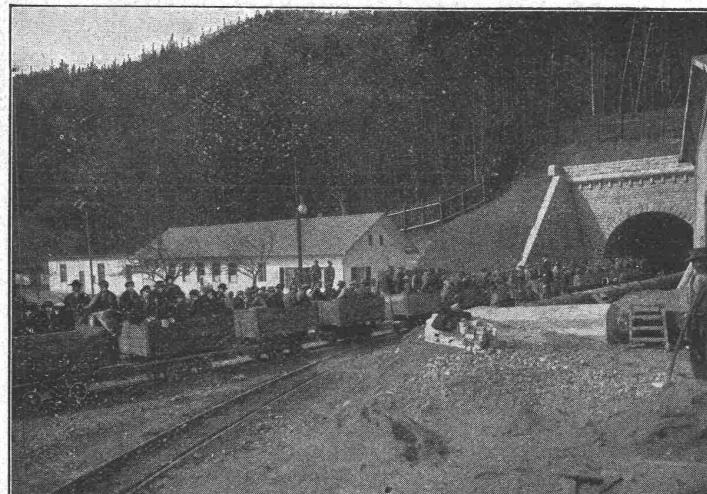
Die grösste  
Anlage des Kontinentes:  
„Elbtunnel Hamburg“.

Die grösste  
Anlage Europas:  
Untergrundbahn London.

Die grösste  
Anlage der Welt:  
„Woolworthgebäude  
New York“.

Schweizer Fabrik  
Wädenswil

vormals Gebrüder Laue.  
Kostenanschläge, Auskünfte  
Referenzen bereitwilligst.  
Lausanne, St. Moritz  
Davos, St. Gallen.



Südportal des Hauenstein-Basis-Tunnels.

## Julius Berger

Tiefbau-Aktiengesellschaft  
Berlin W 50 (Wilmersdorf)

Rankestraße 17

Fernsprech-Anschluß:  
Pfalzburg 4227 u. 4228

Zweig - Niederlassungen in Olten  
(Schweiz), Hamburg u. Bromberg

Unternehmung für Eisenbahnbauden, Straßenbauten und  
Wasserbauten aller Art, insbesondere Ausführungen  
umfangreicher Erd- und Felsen-Arbeiten, Naß- und  
Trockenbaggerungen und Tunnelbauten

# Avviso di Appalto

La Municipalità di Lugano apre il pubblico concorso per la costruzione di un tronco del collettore I della nuova canalizzazione cittadina.

Le offerte, da inoltrarsi alla Municipalità sullo speciale formulario, dovranno essere presentate in busta chiusa e sigillata, con la indicazione esterna: "Offerta per Costruzione Collettore", entro il giorno 30 Aprile 1915, alle ore 4 pom. Ogni offerta dovrà essere garantita da un deposito di Fr. 1000.— (mille) da farsi alla Cassa Comunale, e sarà corredata da certificati o altri titoli comprovanti l'idoneità dei concorrenti ad assumere il lavoro messo a concorso.

All'atto della firma del contratto il Deliberatario dovrà portare il deposito da Fr. 1000.— a Fr. 10 000.—, importo della cauzione definitiva, come al Capitolato. Questo deposito dovrà essere in contanti od in titoli svizzeri di primo ordine, benevisi alla Municipalità.

Il Capitolato di concorso, le Prescrizioni generali, le Prescrizioni speciali, disegni ecc. sono ostensibili presso l'Ufficio Tecnico Comunale, ove gli aspiranti potranno ritirare anche i formulari di offerta.

Per la Municipalità :

Il Sindaco: Emilio Rava.

Il Segretario: E. Viglezio.

Lugano, il 6 Aprile 1915.

## Stellenausschreibung

Bei der unterzeichneten Verwaltung ist die Stelle  
**eines Hochbautechnikers**

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Absolvent einer techn. Mittelschule; Erfahrungen im Hochbau und wenn möglich auch im Tiefbau.

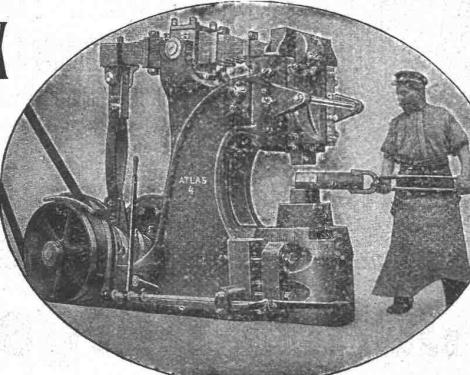
**Besoldung:** Laut Besoldungsreglement Fr. 3000 bis Fr. 4000.

**Anmeldungen** begleitet von Zeugnissen über Studien und bisherige Tätigkeit sind bis 15. April 1915 schriftlich einzureichen an Herrn Stadtammann Jäger in Baden.

Baden, den 3. April 1915.

Städtische Bauverwaltung.

Ajax



D. R.  
Patent  
232685

Ajax

Ueber  
1900 St.  
verkauft

Blattfeder-Hämmer von 15 bis 300 kg Bärgewicht.  
Rudolf Schmidt & C°, Wien X., Favoritenstrasse 213.

Allein-Vertretung für die Schweiz: C. Schaefer & C°, Basel.

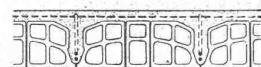
## Meynadier & Cie., Zürich :: Isolier-Baumaterialien ::



## Ziegel A.-G., Zürich

empfiehlt sich zur Lieferung  
ihrer bekannten, bewährten

## Ziegelwaren



## R. Stein - Decke



68126

die wirtschaftlichste Decke der Gegenwart

### Bims-Schlackenbeton- und Tonhohlkörper

liefert billigst, sowie nötige statische Berechnungen  
fertigt seriösen Baufirmen überall an und geht auf  
Wunsch mit eingebütteten Vorarbeiten an die Hand

**Jacob Tschopp**, Architekt; Betonbaugeschäft, **Basel**  
Konstruktionsbüro — Geleiseanschluss

11jährige erfolgreiche Tätigkeit als Spezialgeschäft

